

Garden

FEELINGS 

- Ⓓ Elektro-Stab-Heckenschere
- Ⓕ Taille-haie électrique à tige de rallonge télescopique
- Ⓖ Elektrische staaf-heggenschaar

GFESH 500



3 Jahre
Ans
Jaar
GARANTIE

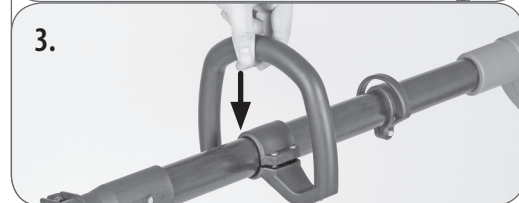
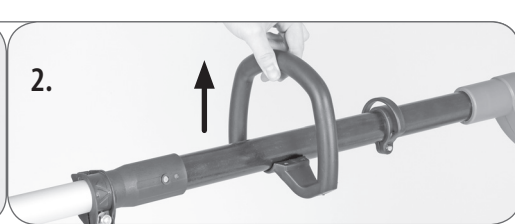
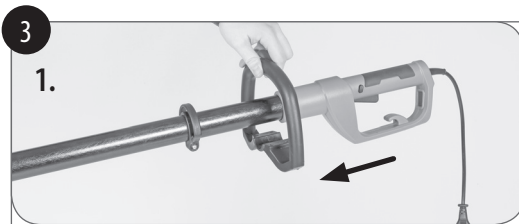
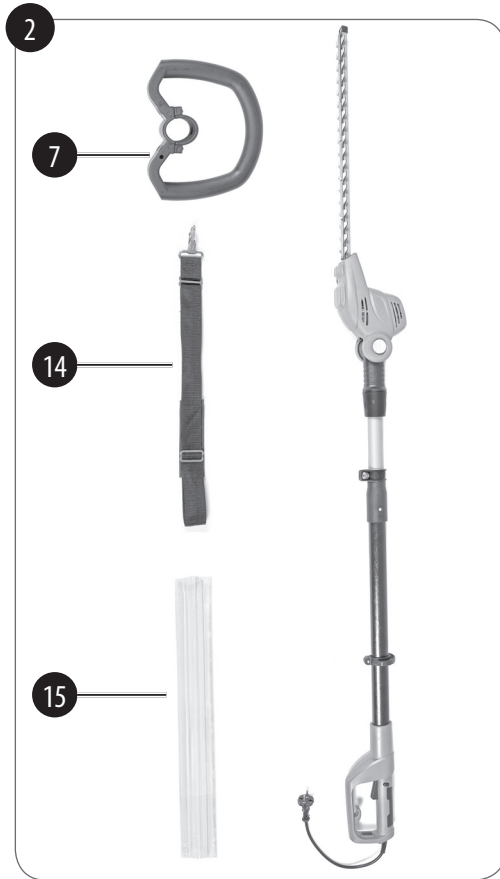
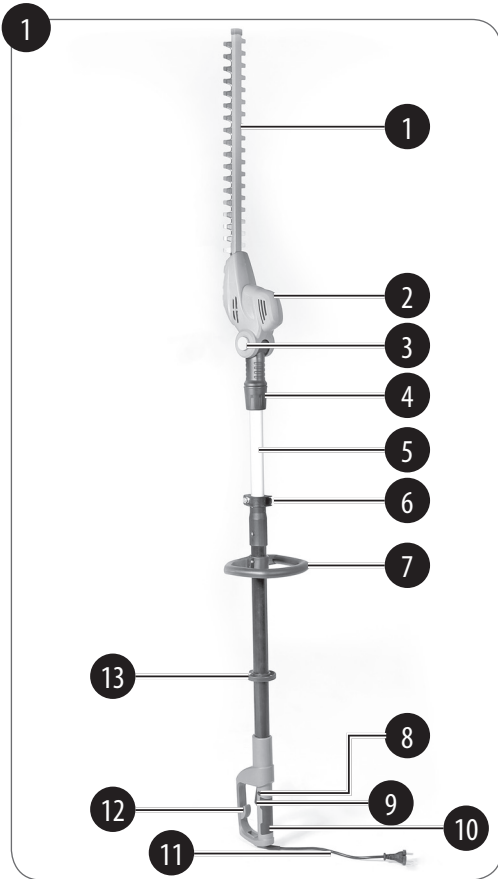
KUNDENSERVICE • SERVICE CLIENTS • KLANTENSERVICE
☎ Ⓓ +49 (0) 9951 959 2000 Ⓕ +32 (0) 78 151 084
☎ Ⓖ +32 (0) 78 151 085
💻 service@einhell.be
ART.-NR. 34.038.37 38/17-B

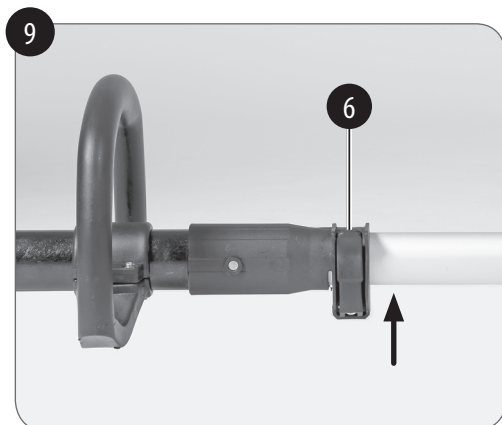
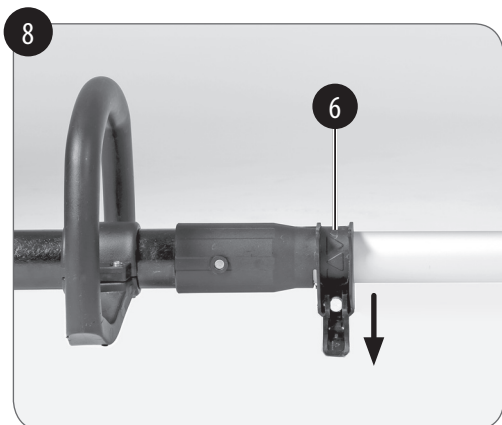
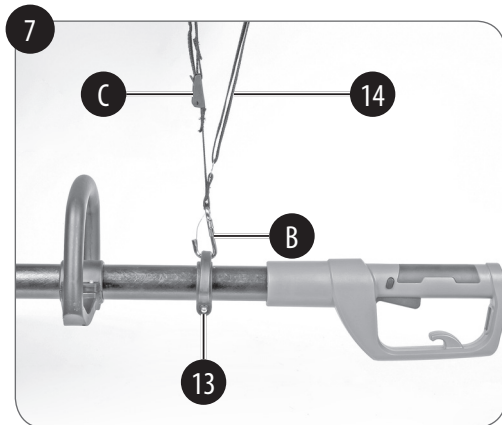
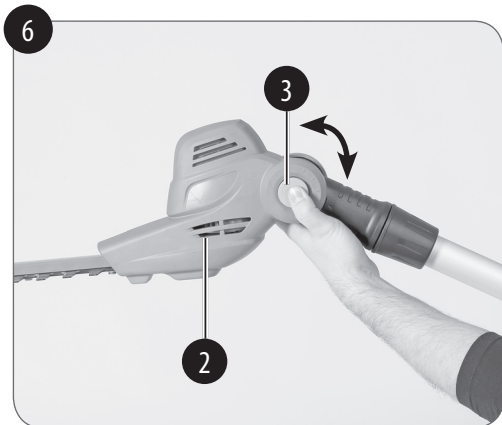
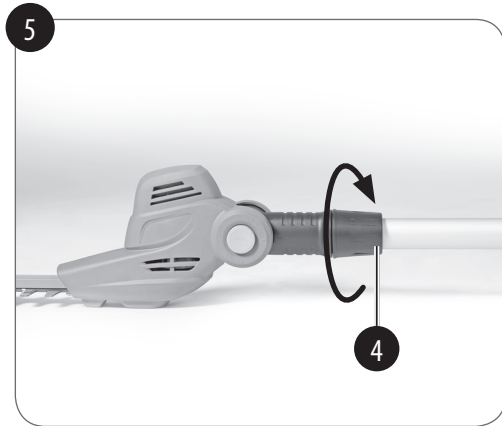
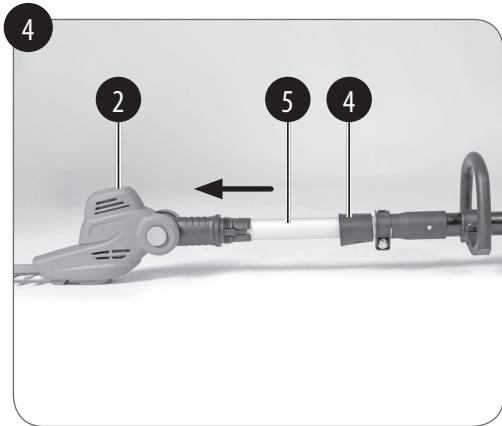
Ⓓ ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG Ⓕ INSTRUCTIONS D'ORIGINE
Ⓖ ORIGINELE HANDLEIDING

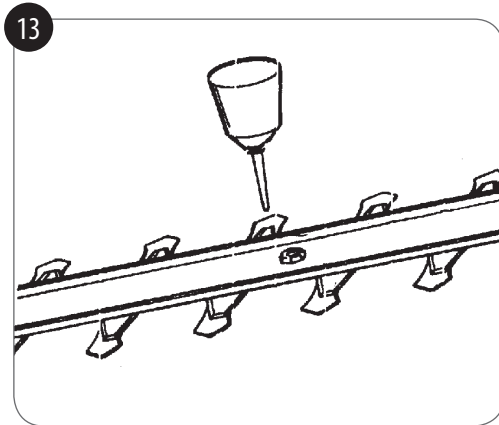
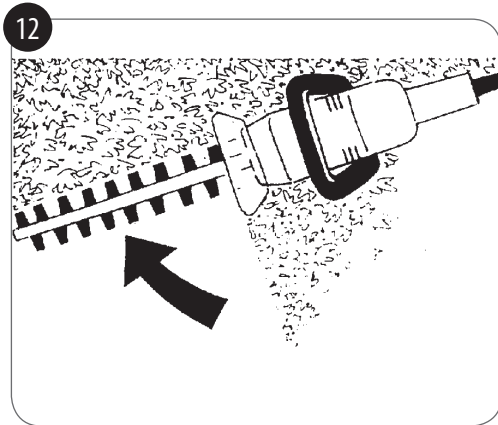
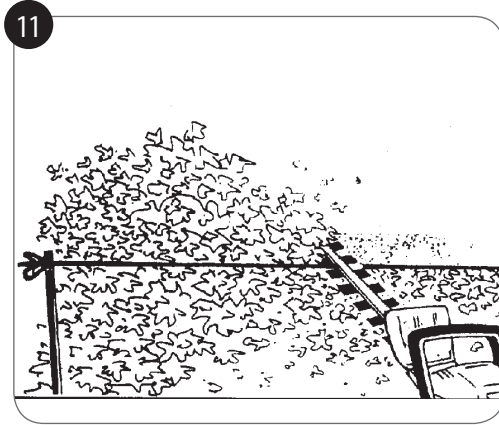
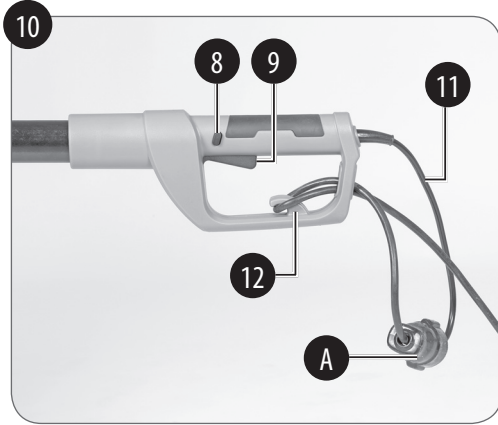
7



27096468
PLU 703 • 38/17-B
EH-Nr.: 34.038.37 • I.-Nr.: 11017







Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	6
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang.....	12
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	13
4. Technische Daten	13
5. Vor Inbetriebnahme	15
6. Betrieb	17
7. Austausch der Netzanschlussleitung.....	19
8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung.....	19
9. Störungen	20
10. Lagerung.....	21
11. Entsorgung und Wiederverwertung.....	21
12. Garantie	23

Gefahr:

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen.

Diese Betriebsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Internetseite www.isc-gmbh.info heruntergeladen werden.

1. Sicherheitshinweise**Verwendung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten**

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Diese Gerät kann von Personen mit reduzier-

ten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen

- von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem**

Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.**
Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet,

kann zu Verletzungen führen.

- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) Wenn Staubabsaugeinrichtungen und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unabsichtlichen Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten

Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Ihre Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneiden. Entfernen Sie festgehaltenes Material. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei**

ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Elektro-Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Tragen Sie die Elektro-Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Elektro-Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
 - **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen oder dem eigenen Netzkabel kommen kann.** Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
 - **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennt werden.
- a) DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung,
- zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kinder dürfen die Elektro-Heckenschere niemals benutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- d) Der Gebrauch der Elektro-Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- e) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Elektro-Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.
- f) Während des Betriebes der Elektro-Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.
- g) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Elektro-Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Elektro-Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- h) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche

Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Elektro-Heckenschere vielleicht nicht hören können.

- i) **Tragen Sie Augenschutz, Gehörschutz und Kopfschutz.**
- j) Der Motor ist stillzusetzen und der Netzstecker zu ziehen bevor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt
- Bevor Sie mit dem Hecken schneiden beginnen, suchen Sie die Hecke nach verborgenen Objekten, z.B. Drahtzäunen ab.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags weiter zu vermindern, empfehlen wir Ihnen einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger zu verwenden.
- Halten Sie die Elektro-Heckenschere richtig, z.B. mit beiden Händen, wenn zwei Handgriffe vorhanden sind.
- Beim Blockieren der Schneideinrichtung, z.B. durch dicke Äste usw., muss die Elektro-Heckenschere sofort außer Betrieb gesetzt werden - Netzstecker ziehen und erst dann darf die Ursache der Blockierung beseitigt werden.

- Die Elektro-Heckenschere ist regelmäßig sachgemäß zu überprüfen und zu warten. Beschädigte Messer nur paarweise auswechseln. Bei Beschädigung durch Fall oder Stoß ist eine fachmännische Überprüfung unumgänglich.
- Benutzen Sie die Maschine nicht mit einer beschädigten oder übermäßig abgenutzten Schneideinrichtung.
- Sorgen Sie immer dafür, dass alle Handgriffe und Schutzeinrichtungen angebracht sind, wenn die Elektro-Heckenschere benutzt wird.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät (siehe Bild 14)

1. Warnung
2. Vor Regen und Nässe schützen.
3. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen.
4. Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.
5. Augenschutz, Gehörschutz und Kopfschutz tragen.
6. Schutzstiefel tragen.
7. Schutzhandschuhe tragen.

8. Vor Wartung, Reinigung und Reparatur Netzstecker ziehen.
9. Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
10. Mindestens 10 m Abstand zu Oberleitungen halten.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/2)

1. Schwert
2. Motoreinheit
3. Entriegelungsknopf
4. Sicherheitsverschluss
5. Teleskopstiel
6. Sicherungshebel
7. Führungsriff
8. Sicherheitsschalter
9. Ein-/Ausschalter
10. Handgriff
11. Netzanschlussleitung
12. Kabelzugentlastung
13. Tragegurthalterung
14. Tragegurt
15. Schwertschutz

2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Achtung!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Elektro-Stab-Heckenschere
- Schwertschutz
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden an der Heckenschere führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Nennspannung	230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	500 W
Schnittlänge	460 mm
Schwertlänge	500 mm
Zahnabstand	16,5 mm
Schnitte/min	3800
max. Schnittstärke	13 mm
gemessener Schalldruckpegel L_{pA}	78 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3 dB(A)
gemessener Schalldruckpegel L_{WA}	100 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3 dB(A)
garantierter Schalldruckpegel L_{WA}	100 dB(A)
Hand-Arm-Vibration gemessen am vorderen Handgriff a_{hv}	2,98 m/s^2
Hand-Arm-Vibration gemessen am hinteren Handgriff a_{hv}	2,33 m/s^2
Unsicherheit K	1,50 m/s^2
Gewicht	ca. 3,92 kg

Das Geräusch der Maschine kann 100 dB(A) überschreiten. In diesem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bedienenden erforderlich. Das Geräusch wurde nach EN 60745-1 gemessen. Der Wert der am

Griff ausgesendeten Schwingungen wurde nach EN 60745-1 und ISO 10517 ermittelt.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Warnung!

Abhängig davon, wie Sie das Produkt einsetzen, können die tatsächlichen Vibrationswerte von dem angegebenen abweichen! Ergreifen Sie Maßnahmen, um sich gegen Vibrationsbelastungen zu schützen! Berücksichtigen Sie dabei den gesamten Arbeitsablauf, als auch Zeitpunkte, zu denen das Produkt ohne Last arbeitet oder ausgeschaltet ist. Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem eine regelmäßige Wartung und Pflege des Produkts und der Werkzeugaufsätze, Warmhalten der Hände, regelmäßige Pausen sowie eine gute Planung der Arbeitsabläufe.

Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Vorsicht!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Kopfverletzungen, falls kein geeigneter Kopfschutz getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Augenverletzungen, falls keine geeignete Schutzbrille getragen wird.
4. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum ver-

wendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Warnung!

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeig-

neten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Es wird empfohlen, das Gerät nur an eine Stromversorgung anzuschließen, die über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

5.1 Montage des Führungsgriiffs (Bild 3)

1. Zur Montage führen Sie den Führungshandgriff (Pos. 7) ohne Gegenstück über den Handgriff (Pos. 10) von hinten auf den Teleskopstiel (Pos. 5).
2. Gehen Sie sicher, dass der Teleskopstiel (Pos. 5) in der dafür vorgesehenen Mulde am Führungshandgriff (Pos. 7) liegt.
3. Legen Sie das Gegenstück von oben auf den Führungshandgriff (Pos. 7), sodass dieser mit den Öffnungen für die Verschraubung übereinstimmt.
4. Verschrauben Sie nun von unten den Führungshandgriff (Pos. 7) mit dem Gegenstück.

5.2 Montage der Motoreinheit (Bild 4 und 5)

Zur Montage der Motoreinheit (Pos. 2) am Teleskopstiel (Pos. 5) lösen Sie zuerst den Sicherheitsverschluss (Pos. 4), indem Sie diesen entgegen den Uhrzeigersinn abschrauben. Schieben Sie nun den Teleskopstiel (Pos. 5) in die Öffnung auf der Rückseite der Motoreinheit (Bild 4/Pos. 2). Achten Sie darauf, dass die Motoreinheit (Pos. 2) merkbar einrastet. Ziehen Sie nun die Sicherheitsverschraubung (Bild 5/Pos. 4) im Uhrzeigersinn wieder fest.

5.3 Neigungswinkeleinstellung (Bild 6)

Achtung: Ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie den Neigungswinkel verstellen.

Um eine optimale Arbeitsposition zu gewährleisten, kann das Schneideblatt geneigt werden.

Drücken Sie dazu den Entriegelungsknopf (Pos. 3), die Motoreinheit (Pos. 5) kann nun in die gewünschte Position geneigt werden. Zum Befestigen lassen Sie den Entriegelungsknopf (Pos. 3) los, dieser muss nun in einer der neben dem Knopf markierten Positionen hörbar einrasten.

5.4 Montage des Schultergurts (Bild 7)

Haken Sie den Verschluss des Schultergurtes (Pos. 14) an der Schultergurthalterung (Pos. 13) ein.

Schultergurt anlegen

Achtung: Tragen Sie bei der Arbeit immer einen Schultergurt. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Schultergurt lösen. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Haken Sie den Karabiner des Sicherheitsverschlusses wie in Bild 7 (Pos. B) gezeigt in die Gurthalterung ein.
2. Legen Sie den Schultergurt über die Schulter.
3. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich die Gurthalterung auf Hüfthöhe befindet und für Sie ein ermüdungsfreies Arbeiten möglich ist.

Hinweis:

Der Schultergurt ist mit einer Sicherheitsentriegelung (Bild 7/Pos. C) ausgestattet, mit der Sie den Schultergurt im Gefahrenfall schnell von der Maschine lösen können. Klappen Sie dazu die Sicherheitsentriegelung nach unten.

6. Betrieb

Schließen Sie die Geräteanschlussleitung an den Stecker (Bild 10/Pos. A) an und sichern Sie die Zuleitung mit der Zugentlastung (Bild 10/Pos. 12).

Ein-/Ausschalter

Achtung! Um ein ungewolltes Einschalten des Gerätes zu verhindern, ist es mit einem Sicherheitsschalter (Bild 10/Pos. 8) ausgestattet, welcher gedrückt werden muss, bevor der Ein-/Ausschalter (Bild 10/Pos. 9) gedrückt werden kann. Wird der Ein-/Ausschalter losgelassen schaltet sich das Gerät ab. Führen Sie diesen Vorgang einige Male durch, damit Sie sicher sind, dass Ihr Gerät korrekt funktioniert.

Achten Sie dabei auf den vollständigen Auslauf der Schneidmesser.

- Prüfen Sie die Funktion der Schneidmesser. Die beidseitig schneidenden Messer sind gegenläufig und garantieren dadurch eine hohe Schneidleistung und ruhigen Lauf.
- Befestigen Sie vor dem Gebrauch das Verlängerungskabel in der Kabelzugentlastung (siehe Bild 10).
- Für den Betrieb im Freien sind dafür

zugelassene Verlängerungsleitungen zu benutzen.

- Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

Arbeitshinweise

- Außer Hecken kann eine Elektro-Heckenschere auch für den Schnitt von Sträuchern und Gebüsch eingesetzt werden.
- Die beidseitig schneidenden gegenläufigen Messer ermöglichen ein Schneiden in beiden Richtungen.
- Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, wird das Spannen eines Fadens als Richtschnur entlang der Heckenkante empfohlen. Die überstehenden Zweige werden abgeschnitten (siehe Bild 11).
- Die Seitenflächen einer Hecke werden mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben geschnitten (siehe Bild 12).
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften. Die Benutzung des Gerätes kann an bestimmten Tagen (z.B. Sonn- und Feiertagen), während

bestimmter Tageszeiten (Mittagszeiten, Nachtruhe) oder in besonderen Gebieten (z.B. Kurorten, Kliniken, etc.) eingeschränkt oder verboten sein.

- Achten Sie beim Schneiden darauf, dass Sie keine Gegenstände wie z.B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen berühren. Dies kann zu Schäden am Messerbalken führen.
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen gut fest, mit einer Hand am hinteren und mit der anderen Hand am vorderen Handgriff. Daumen und Finger müssen die Handgriffe fest umschließen.
- Schalten Sie bei Blockierung der Messer durch feste Gegenstände das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie dann den Gegenstand.
- Arbeiten Sie stets von der Steckdose weggehend. Legen Sie deshalb vor Arbeitsbeginn die Schneidrichtung fest.
- Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel vom Arbeitsbereich fern bleibt. Legen Sie das Kabel nie über die Hecke, wo es leicht von den Messern erfasst werden kann.
- Vermeiden Sie die Überbeanspruchung des Gerätes während der Arbeit.
- Es empfiehlt sich, Hecken in trapezförmiger Form zu schneiden, um ein

Verkahlen der unteren Äste zu verhindern. Dies entspricht dem natürlichen Pflanzenwachstum und lässt Hecken optimal gedeihen. Beim Schnitt werden nur die neuen Jahrestriebe reduziert, so bildet sich eine dichte Verzweigung und ein guter Sichtschutz.

Elektrische Bremse

Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät mit einem elektrischen Bremssystem ausgerüstet, welches die Schneidmesser beim Ausschalten schnellstmöglich zum Stillstand bringt. Beim Ausschalten des Gerätes kann deshalb eine leichte Geruchs- oder Funkenbildung auftreten. Dies hat keine Auswirkungen auf die weitere Funktionsfähigkeit oder die Betriebssicherheit des Gerätes! Verzichten Sie bitte darauf, das Gerät unnötig oft aus- und wieder einzuschalten.

Teleskopstiel einstellen (Bild 8 und 9)

1. Lösen Sie den Sicherungshebel (Pos. 6) durch Herunterklappen.
2. Ziehen Sie den oberen Teleskopstiel, soweit dies für die Arbeitshöhe erforderlich ist, heraus.
3. Klappen Sie den Sicherungshebel (Pos. 6) wieder fest. Der Teleskopstiel muss fest verriegelt sein!

7. Austausch der Netzanschlussleitung

Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

8.2 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

Gefahr! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

8.3 Wartung

- Um stets beste Leistungen zu erhalten, sollten die Messer regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Entfernen Sie die Ablagerungen mit einer Bürste und tragen Sie einen leichten Ölfilm auf (siehe Bild 13).
- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

8.4 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteil-Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

Ersatzteilliste

Position (Bild 2)	Beschreibung	Ersatzteilnummer
07	Führungshandgriff	34.038.30.01.007
14	Tragegurt	34.038.30.01.014
15	Schwertschutz	34.038.30.01.015

9. Störungen

Gerät läuft nicht:

Überprüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist und prüfen Sie die Netzsicherungen. Falls das Gerät trotz vorhandener Spannung nicht funktioniert, senden Sie es bitte an die angegebene Kundendienstadresse.

10. Lagerung

- Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.
- Stecken Sie bitte zur Aufbewahrung und zum Transport den Schwertschutz (Bild 2/Pos. 15) auf das Schwert.

11. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

12. Garantie

Wir gewähren Ihnen Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Während der Garantiezeit haben Sie die Möglichkeit sich mit dem Servicebüro in Verbindung zu setzen, um eine kostenlose Abholung zu generieren.

Nach Ablauf der Garantiezeit besteht die Möglichkeit sich mit dem Servicebüro in Verbindung zu setzen, um eine kostengünstige Reparatur/Austausch zu vereinbaren.

**Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.**

Ausschluss:

Die Garantie bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden sind. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an:

ISC (International Service Center)
Eschenstrasse 6
94405 Landau/Isar, Duitland
Tel. Deutschsprachig: +49 (0)9951 959 2000
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085
Tel. Francophone: +32 (0) 78 151 084
MAIL: service@einhell.be

Sommaire

1. Consignes de sécurité.....	25
2. Description de l'appareil et contenu de la livraison	30
3. Utilisation conforme à l'affectation	31
4. Caractéristiques techniques	32
5. Avant la mise en service	33
6. Fonctionnement	35
7. Remplacement du câble d'alimentation	37
8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange...38	
9. Dérangements	39
10. Stockage	40
11. Mise au rebut et recyclage	40
12. Garantie	42

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Ce mode d'emploi peut être également téléchargé au format PDF sur notre page internet www.isc-gmbh.info.

1. Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil : !AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter

ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail :

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique :

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non mo-

difiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit

le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes :

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- 4) Utilisation et entretien de l'outil :**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents

sont dus à des outils mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) Maintenance et entretien :

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Consignes de sécurité pour taille-haie

- a) **CE TAILLE-HAIE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES !** Lisez avec attention les instructions pour manipuler, préparer, faire l'entretien, démarrer et arrêter correctement le taille-haie. Familiarisez-vous avec toutes les pièces de réglage et l'utilisation dans les règles de

l'art du taille-haie.

- b) Il est interdit aux enfants d'utiliser le taille-haie électrique.
- c) Attention aux conduites électriques situées à la surface du terrain.
- d) Il faut éviter d'utiliser le taille-haie électrique lorsque des personnes, surtout des enfants se trouvent à proximité.
- e) Assurez-vous toujours que le taille-haie se trouve dans une des positions de travail requises conformes avant de démarrer le moteur.
- f) Pendant le fonctionnement du taille-haie électrique, il convient de toujours s'assurer une position stable, en particulier lorsque des marchepieds ou une échelle sont utilisés.
- g) Assurez-vous que toutes les poignées et dispositifs de sécurité sont montés lors de l'utilisation du taille-haie électrique. N'essayez jamais d'utiliser un taille-haie électrique non complet ou transformé de façon non autorisée.
- h) Familiarisez-vous toujours avec votre environnement et faites attention aux dangers éventuels que vous ne pouvez peut-être pas entendre en raison du bruit du taille-haie.
- i) **Portez une protection des yeux, auditive, ainsi qu'une protection de la tête.**

- j) Le moteur doit être arrêté avant :
– le nettoyage ou l'élimination d'un blocage ;
- k) – la vérification, l'entretien ou le travail sur le taille-haie ;
– lorsque le taille-haie reste sans surveillance.

Consignes de sécurité pour tailles-haies électriques

- **Maintenez toutes les parties du corps à distance de la lame. N'essayez pas de retirer de l'herbe coupée alors que la lame est en marche ni de tenir du matériau à couper. Retirez le matériau à couper coincé uniquement lorsque l'appareil est hors circuit.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut entraîner de graves blessures.
- **Portez le taille-haie par la poignée, le couteau devant être arrêté. Lorsque vous transportez le taille-haie ou si vous le rangez, le fourreau de protection doit toujours être en place.** Un maniement soigneux de l'appareil diminue le risque de blessures occasionnées par la lame.
- **Maintenez le câble à distance de la zone de coupe.** Pendant le travail, le câble peut être caché dans un buisson

et être coupé par mégarde.

- Avant de commencer à travailler, fouillez dans la haie pour détecter les objets cachés, p. ex. des clôtures métalliques.
- Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, nous vous recommandons d'utiliser un dispositif différentiel à courant résiduel avec un courant de déclenchement de maximum 30 mA.
- Tenez le taille-haie correctement, p. ex. des deux mains, lorsqu'il y a deux poignées.
- Lorsque le dispositif de coupe se bloque, p. ex. en raison de branches trop épaisses, le taille-haie électrique doit être mis immédiatement hors circuit, la fiche de contact débranchée et seulement ensuite, la cause du blocage éliminée.
- Le taille-haie doit être régulièrement vérifié et entretenu dans les règles de l'art. Remplacez les lames endommagées uniquement par paire. En cas d'endommagement en raison d'une chute ou d'un choc, il faut inévitablement faire contrôler l'appareil par un professionnel.
- N'utilisez pas la machine avec un dispositif de coupe endommagé ou usé exagérément.

- Veillez toujours à ce que toutes les poignées et les dispositifs de protection soient installés lorsque le taille-haie électrique est utilisé.

Conservez bien ces consignes de sécurité. Explication de la plaque signalétique sur l'appareil (voir figure 14)

1. Avertissement
2. Protéger l'appareil de la pluie et de l'humidité.
3. Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi.
4. Débranchez immédiatement la fiche de contact du réseau lorsque le câble est endommagé ou a été sectionné.
5. Portez une protection des yeux, une protection de l'ouïe et un casque.
6. Portez des bottes de protection.
7. Portez des gants de protection.
8. Retirez la fiche secteur avant tout travail de maintenance, de nettoyage et de réparation.
9. Éloigner les personnes tierces de la zone de danger.
10. Tenez-vous à au moins 10 m des fils de contact.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1/2)

1. Lame
2. Unité du moteur
3. Bouton de déverrouillage
4. Verrouillage de sécurité
5. Manche télescopique
6. Levier de blocage
7. Poignée de guidage
8. Interrupteur de sécurité
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Poignée
11. Câble d'alimentation réseau
12. Fixation pour câble
13. Fixation de sangle d'épaule
14. Sangle d'épaule
15. Fourreau de protection de la lame

2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.

- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Attention !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Taille-haie électrique à tige de rallonge télescopique
- Fourreau de protection de la lame
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

Ce taille-haies convient pour tailler des haies, des buissons et des broussailles. Toute autre utilisation non explicitement autorisée dans ce mode d'emploi peut entraîner des dommages sur le taille-haies et représenter un grave danger pour l'utilisateur.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V~ 50 Hz
Puissance absorbée	500 W
Longueur de coupe	460 mm
Longueur de la lame	500 mm
Écart des dents	16,5 mm
Coupes/min	3800
Épaisseur de coupe max.	13 mm
Niveau de pression acoustique mesuré L_{pA}	78 dB(A)
Imprécision K_{pA}	3 dB(A)
Niveau acoustique mesuré L_{WA}	100 dB(A)
Imprécision K_{WA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	100 dB(A)
Vibration main-bras mesurée Poignée avant a_{hv}	2,98 m/s ²
Vibration main-bras mesurée Poignée arrière a_{hv}	2,33 m/s ²
Imprécision K	1,50 m/s ²
Poids	env. 3,92 kg

Le bruit de la machine peut dépasser 100 dB(A). Dans ce cas, les mesures antibruit sont requises pour l'utilisateur. Le bruit a été mesuré selon la norme EN 60745-1.

La puissance des vibrations transmises à travers la poignée a été calculée selon la norme EN 60745-1.

La valeur d'émission de vibration donnée a été mesurée selon une méthode d'essai normée et peut être utilisée pour comparaison d'un outil électrique avec un autre.

La valeur d'émission de vibration indiquée peut également être utilisée pour faire une estimation préliminaire de l'exposition.

Avertissement !

Selon la manière dont vous utilisez la machine, les valeurs de vibration réelles peuvent différer de la valeur indiquée ! Prenez des mesures pour vous protéger des sollicitations dues aux vibrations ! Tenez compte ce faisant de l'ensemble des étapes du travail ainsi que des moments pendant lesquels le produit fonctionne sans charge ou est hors circuit. Les mesures appropriées comprennent entre autres la maintenance et l'entretien régulier du produit et des embouts d'outils, le maintien au chaud des mains, ainsi que des pauses régulières et une bonne planification des étapes de travail.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de brancher la machine, que les données se trouvant sur la plaque signalétique correspondent bien aux données du réseau.

Avertissement !

Débranchez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.

La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. La fiche de contact ne doit être modifiée en aucune façon. N'utilisez pas de connecteur adaptateur avec des outils électriques comportant une protection de mise à la terre. Des fiches de contact non modifiées et des prises de courant adaptées diminuent le risque d'une décharge électrique.

Évitez d'avoir un contact corporel avec des surfaces mises à la terre, comme les tuyaux, les chauffages, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'une décharge électrique est plus élevé lorsque votre corps est mis à la terre.

Lorsque vous travaillez en plein air avec un outil électrique, n'utilisez que des rallonges adaptées pour l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur

diminue le risque d'une décharge électrique. **Lorsque vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur à courant de défaut.** L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque d'une décharge électrique.

Il est recommandé de brancher l'appareil uniquement à une alimentation en courant protégée par un dispositif de protection à courant de défaut doté d'un courant de déclenchement de maximum 30 mA.

5.1 Montage de la poignée (cf. figure 3)

1. Pour le montage, enfichez la poignée de guidage (pos. 7) sur le manche télescopique (pos. 5) sur l'arrière et par-dessus la poignée (pos. 10) sans utiliser de contre-pièce.
2. Assurez-vous de bien placer le manche télescopique (pos. 5) dans le creux prévu à cet effet de la poignée de guidage (pos. 7).
3. Placez la contre-pièce sur le haut de la poignée de guidage (pos. 7) de façon à ce qu'elle coïncide avec les ouvertures pour les raccords vissés.
4. Vissez à présent la poignée de guidage (pos. 7) avec la contre-pièce par le bas.

5.2 Montage de l'unité moteur (figure 4 et 5)

Pour monter l'unité moteur (pos. 2) sur le manche télescopique (pos. 5), veuillez d'abord desserrer le verrouillage de sécurité (pos. 4). Placez à présent le manche télescopique (pos. 5) dans l'ouverture située sur l'arrière de l'unité moteur (figure 4/pos. 2). Veillez à ce que l'unité moteur (pos. 2) s'enclenche correctement. Revissez à présent les raccords vissés de sécurité (figure 5/pos. 4).

5.3 Réglage de l'angle d'inclinaison (figure 6)

Attention : débranchez la fiche de contact avant d'ajuster l'angle d'inclinaison. Afin de garantir une position de travail optimale, on peut incliner la lame de coupe. Appuyez pour ce faire sur le bouton de verrouillage (pos. 3), l'unité moteur (pos. 5) peut à présent être inclinée dans la position souhaitée. Pour fixer, relâcher le bouton de déverrouillage (pos. 3), celui-ci doit s'enclencher de façon audible dans cette position.

5.4 Montage de la sangle d'épaule (figure 7)

Accrochez la fermeture de la sangle d'épaule (pos. 14) dans la fixation de la sangle d'épaule (pos. 13).

Mettre la sangle d'épaule

Attention : pendant le travail, portez toujours une sangle d'épaule. Éteignez toujours l'appareil avant de détacher la sangle d'épaule. Il existe un risque de blessure.

1. Accrochez le mousqueton du verrouillage de sécurité dans la fixation de la sangle comme indiqué sur la figure 7 (pos. B).
2. Faites passer la sangle d'épaule par-dessus l'épaule.
3. Réglez la longueur de la ceinture de façon à ce que la fixation de la ceinture se trouve à la hauteur des hanches et à ce qu'un travail sans fatigue soit possible.

Remarque :

La sangle d'épaule est équipée d'un déverrouillage de sécurité (fig. 7/pos. C) grâce auquel, vous pouvez détacher rapidement la sangle d'épaule de la machine en cas de danger. Rabattez pour ce faire le déverrouillage de sécurité vers le bas.

6. Fonctionnement

Branchez le câble d'alimentation de l'appareil sur le connecteur (figure 10/pos. A) et bloquez le câble d'alimentation (figure 10/pos. 11) à l'aide de la fixation pour câble (figure 10/pos. 12).

Interrupteur marche/arrêt

Attention ! Afin d'empêcher une utilisation non autorisée de l'appareil, celui-ci est équipé d'un interrupteur de sécurité (figure 10/pos. 8) sur lequel, il convient d'appuyer avant de pouvoir actionner l'interrupteur marche/arrêt (figure 10/pos. 9). L'appareil se met hors circuit dès qu'on lâche l'interrupteur marche/arrêt. Répétez cette opération plusieurs fois afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.

Veillez ce faisant à la sortie des couteaux.

- Vérifiez le fonctionnement des couteaux. Les lames coupant des deux côtés fonctionnent en va-et-vient et garantissent ainsi une performance de coupe élevée et une course stable.
- Avant toute utilisation, fixez le câble de rallonge dans la fixation pour câble (voir figure 10).

- Pour une utilisation en plein air, utilisez des câbles de rallonge autorisés pour cela.
 - Veillez à adopter une position stable et tenez bien l'appareil avec les deux mains et à distance de votre propre corps. Veillez avant la mise en marche à ce que l'appareil ne touche aucun objet.
- Consignes de travail**
- Outre la coupe de haies, le taille-haie électrique peut être également utilisé pour la coupe d'arbustes et de buissons.
 - Les lames bidirectionnelles et fonctionnant en va-et-vient permettent une coupe dans les deux sens.
 - Pour obtenir une hauteur de haie régulière, il est recommandé de tendre un fil comme repère le long de l'arête de la haie. Les branches qui dépassent sont coupées (cf. fig. 11).
 - Les côtés d'une haie se coupent de bas en haut dans un mouvement d'arc (voir figure 12).
- Respectez la protection contre le bruit et les règlements locaux. L'utilisation de l'appareil peut être limitée ou interdite certains jours (par ex. les dimanches et jours fériés), pendant certaines heures de la journée (à l'heure du déjeuner, pendant la nuit) ou dans des zones particulières (p. ex. lieux de cure, cliniques, etc.).
 - Veillez lors de la coupe à ce que vous ne touchiez pas d'objet comme par ex. des grillages ou des tuteurs de plante. Cela peut endommager la barre des couteaux.
 - Tenez toujours l'appareil fermement avec les deux mains, avec une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée avant. Les pouces et les doigts doivent entourer fermement les poignées.
 - Éteignez l'appareil en cas de blocage des couteaux par des objets durs, débranchez la fiche de contact et retirez ensuite l'objet.
 - Travaillez toujours en vous éloignant de la prise de courant. Déterminez pour cela le sens de coupe avant le début du travail.

- Veillez à ce que le câble de rallonge reste à distance de la zone de travail. Ne placez jamais le câble au-dessus de la haie, il pourrait y être saisi par les couteaux.
- Évitez de sursolliciter l'appareil pendant le travail.
- Il est recommandé de couper les haies en forme de trapèze afin d'éviter que les branches inférieures ne perdent leurs feuilles. Cela correspond à la croissance naturelle des plantes et permet aux haies de se développer de façon optimale. Lors de la coupe, seules les nouvelles pousses de l'année sont raccourcies, il se forme ainsi un feuillage dense et une bonne protection contre les regards.

Frein électrique

Pour des raisons de sécurité, l'appareil est équipé d'un système de frein électrique qui arrête les lames aussi rapidement que possible lors de la mise hors circuit. Lors de la mise hors circuit de l'appareil, il peut se dégager pour cette raison une légère odeur ou des étincelles. Cela n'a pas d'incidence sur la capacité ou la sécurité de fonctionnement ultérieure de l'appareil ! Veuillez ne pas allumer et éteindre l'appareil fréquemment de façon inopportune.

Réglage du manche télescopique (figure 8 et 9)

1. Desserrez le levier de blocage (pos. 6) en le dépliant.
2. Sortez le manche télescopique supérieur jusqu'à ce qu'il convienne à la hauteur de travail.
3. Repliez le levier de blocage (pos. 6). Le manche télescopique doit être solidement verrouillé !

7. Remplacement du câble d'alimentation

Danger !

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

8.2 Brosses à charbon

Si les brosses à charbon font trop d'étincelles, faites-les contrôler par des spécialistes en électricité.

Danger ! Seul un(e) spécialiste électricien(ne) est autorisé à remplacer les brosses à charbon.

8.3 Maintenance

- Afin d'obtenir de bonnes performances en permanence, les lames devraient être nettoyées et graissées régulièrement. Retirez les dépôts à l'aide d'une brosse et appliquez un mince film d'huile (voir figure 9).
- Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

8.4 Commande de pièces de rechange

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

Liste des pièces de rechange

Position (fig. 2)	Description	Numéro de pièce de rechange
07	Poignée de guidage	34.038.30.01.007
14	Sangle d'épaule	34.038.30.01.014
15	Fourreau de protection de la lame	34.038.30.01.015

9. Dérangements

L'appareil ne démarre pas :

Vérifiez que le câble électrique est correctement branché et contrôlez les fusibles. Dans le cas où l'appareil ne fonctionne pas alors qu'il est sous tension, renvoyez celui-ci au service après-vente, à l'adresse indiquée.

10. Stockage

- Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.
- Pour le stockage et le transport, veuillez recouvrir la lame du fourreau de protection (figure 2/pos. 15).

11. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

12. Garantie

Nous fournissons une garantie de 3 ans pour l'appareil décrit dans le mode d'emploi, en cas de vice de notre produit. Le délai de 3 ans commence avec la transmission du risque ou la prise en charge de l'appareil par le client. La condition de base pour le faire valoir de la garantie est un entretien en bonne et due forme, conformément au mode d'emploi, tout comme une utilisation de notre appareil selon l'application prévue.

Vous conservez bien entendu les droits de garantie légaux pendant ces 3 ans.

La garantie est valable pour l'ensemble de la République Fédérale d'Allemagne ou des pays respectifs du partenaire commercial principal en complément des prescriptions légales locales. Veuillez noter l'interlocuteur du service après-vente compétent pour votre région ou l'adresse mentionnée ci-dessous.

ISC (International Service Center)
Eschenstrasse 6
94405 Landau/Isar, Duitsland
Tel. Deutschsprachig: +49 (0)9951 959 2000
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085
Tel. Francophone: +32 (0) 78 151 084
MAIL: service@einhell.be

Inhoudsopgave

1. Veiligheidsaanwijzingen	44
2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang	50
3. Reglementair gebruik	51
4. Technische gegevens.....	51
5. Vóór inbedrijfstelling	53
6. Bedrijf.....	55
7. Vervanging van de netaansluitleiding	57
8. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken.....	57
9. Storingen	58
10. Opslag.....	59
11. Verwijdering en recyclage.....	59
12. Garantie	61

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door.

Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Deze handleiding kan ook als PDF-bestand worden gedownload van onze internetsite www.isc-gmbh.info.

1. Veiligheidsaanwijzingen**Gebruik door kinderen en personen met beperkte vaardigheden**

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Het apparaat en zijn aansluitkabel moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Dit apparaat kan door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring

en/of kennis worden gebruikt, mits deze onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en hebben begrepen welke gevaren van het apparaat kunnen uitgaan.

**Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen
WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.**

Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen een elektrische schok, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen die op elektrische stroom (met netkabel) en op accu (zonder netkabel) werken.

1. Werkplaatsveiligheid

- a) **Hou uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Wanorde of niet verlichte werkplaatsen kunnen ongelukken veroorzaken.
- b) **Werk met het elektrische gereedschap niet in explosieve omgeving**

waarin brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen aanwezig zijn.

Elektrisch gereedschap verwekt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- c) **Hou kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap weg.** Bij afleiding zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag geenszins worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers samen met van randaarding voorziene elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamen contact met gearde oppervlakken, zoals van buizen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat verhoogd risico door elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of nattigheid.** Door binnendringen van water in een elektri-

sche apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.

- d) **Onttrek de kabel niet aan zijn eigenlijke bestemming om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te verwijderen. Hou de kabel weg van hitte, olie, scherpe kanten of bewogen componenten van het toestel.** Beschadigde of in de war gebrachte kabels verhogen het risico van een elektrische schok.
- e) **Indien u met een elektrisch gereedschap in open lucht werkt, mag u enkel verlengkabels gebruiken die ook geschikt zijn om buiten te worden gebruikt.** Het gebruik van een voor buiten geschikte verlengkabel vermindert het risico van een elektrische schok.
- f) **Indien gebruikmaking van het elektrische gereedschap in vochtige omgeving niet te vermijden is dient u het gereedschap door een aardlekschakelaar te beveiligen.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- a) **Wees aandachtig, let op wat u doet en ga bij het gebruik van een elektrisch gereedschap met verstand**

te werk. **Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan zwaar letsel tot gevolg hebben.

- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbeschermer, naargelang het type en het gebruik van het elektrische materieel, vermindert het risico van letsel.
 - c) **Vermijd elke onbedoelde inwerkingstelling van het gereedschap. Vergewis u er zich van dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het aansluit op de stroomtoevoer en/of de accu aansluit, het gereedschap in handen neemt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap de vinger op de schakelaar heeft of het toestel ingeschakeld op de stroomtoevoer aansluit kan dit ongelukken tot gevolg hebben.
 - d) **Verwijder afstelgereedschap of sleutels alvorens het elektrische gereedschap in te schakelen.** Een gereedschap of sleutel die zich in een draaiende component van het toestel bevindt kan letsel tot gevolg hebben.
 - e) **Vermijd elke abnormale lichaams-houding. Zorg voor een veilige stand en bewaar altijd uw evenwicht.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
 - f) **Draag de gepaste kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Hou haar, kleding en handschoenen weg van bewogen componenten.** Losse kleding, sieraden of lang haar kan door bewogen componenten worden gegrepen.
 - g) **Indien stofzuiginrichtingen en stofopvanginrichtingen kunnen worden aangebracht, dient u er zich van te vergewissen dat deze aangesloten zijn en naar behoren worden gebruikt.** Gebruik van een stofafzuiging kan gevaren door stof verminderen.
4. **Gebruik en omgaan met het elektrische gereedschap**
- a) **Overbelast het toestel niet. Gebruik voor uw werk steeds het elektrische gereedschap dat daarvoor bedoeld is.** Met het gepaste elektrische materieel werkt u beter en veiliger in het

opgegeven vermogensgebied.

- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** En elektrisch gereedschap dat niet meer in of uit kan worden geschakeld is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- c) **Verwijder de stekker uit de contactdoos en/of verwijder de accu voordat u het gereedschap afstelt, van accessoires verwisselt of het gereedschap wegzet.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt het onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- d) **Bewaar niet gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het toestel niet door personen gebruiken die met dit toestel niet vertrouwd zijn of deze instructies niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen zorgvuldig. Controleer of bewegende componenten perfect werken en niet klem zitten, of stukken gebroken of beschadigd zijn zodat het elektrische gereedschap niet meer naar behoren kan werken. Laat beschadigde onderdelen herstellen voordat u het toestel opnieuw ge-**

bruikt. Vele ongelukken zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) **Hou uw snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten gaat minder vaak klem gaan zitten en is gemakkelijker te leiden.
- g) **Gebruik het elektrisch materieel, accessoires, inzetgereedschappen enz. conform de aanwijzingen. Hou rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten activiteit.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere toepassingen dan voorzien door de fabrikant kan gevaarlijke situaties tot gevolg hebben.

5. Service

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap enkel door gekwalificeerd vakpersoneel en enkel met originele wisselstukken herstellen.** Zodoende is verzekerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden blijft.

Veiligheidsinstructies voor heggenscharen

- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijmes. Probeer niet om bij lopend mes snijgoed te verwijderen**

of te snijden materiaal vast te houden. Verwijder ingeklemd snijgoed alleen bij uitgeschakeld apparaat.

Een moment van onoplettendheid bij inzet van de elektrische heggenschaar kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

- **Draag de elektrische heggenschaar aan de greep bij stilstaand mes. Bij transport of opberging van de elektrische heggenschaar altijd de beschermafdekking erover trekken.** Zorgvuldige omgang met het apparaat vermindert het verwondingsgevaar door het mes.
 - **Houd het elektrisch gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde oppervlakken van de greep, omdat het snijmes in contact kan komen met verborgen stroomleidingen of de eigen netkabel.** Door contact van het snijmes met een spanningvoerende leiding kunnen metalen delen van het apparaat onder spanning staan en leiden tot een elektrische schok.
 - **Houd de kabel uit de buurt van het snijbereik.** Tijdens het werkproces kan de kabel in de struiken verborgen zijn en per ongeluk worden doorgesneden.
- a) **DEZE HEGGENSCHAAR KAN ERNSTIGE VERWONDINGEN VEROORZAKEN!** Lees zorgvuldig de aanwijzingen voor de correcte omgang, de voorbereiding, de instandhouding, en voor het starten en afzetten van de heggenschaar. Maak u vertrouwd met alle insteldelen en het deskundige gebruik van de heggenschaar.
 - b) Kinderen mogen de elektrische heggenschaar niet gebruiken.
 - c) Voorzichtig bij bovenaardse stroomleidingen.
 - d) Het gebruik van de elektrische heggenschaar moet worden vermeden, wanneer er zich personen, met name kinderen, in de buurt bevinden.
 - e) Zorg er altijd voor dat de elektrische heggenschaar zich in een van de voorgeschreven werkposities bevindt, voordat de motor wordt gestart.
 - f) Tijdens het bedrijf van de elektrische heggenschaar moet altijd worden gegarandeerd dat een veilige stand wordt aangenomen, met name als er treden of een ladder worden gebruikt.
 - g) Controleer altijd of alle grepen en veiligheidsinrichtingen bij de inzet van de elektrische heggenschaar zijn gemonteerd. Probeer nooit om een onvolledige elektrische heggenschaar met niet

toegelaten ombouw te gebruiken.

- h) Maak u altijd vertrouwd met uw omgeving en let op mogelijke gevaren, die u vanwege het lawaai van de elektrische heggenschaar misschien niet kunt horen.
- i) **Draag oogbescherming, gehoorbescherming en een helm.**
- j) De motor moet stilgezet en de netstekker uitgetrokken worden vóór:
- reiniging of eliminering van een blokkering
 - controle, instandhouding of werkzaamheden aan de heggenschaar
 - wanneer de heggenschaar zonder toezicht blijft
- Voordat u de heg begint te snoeien, zoekt u de heg af op verborgen objecten, bijv. draadafrasteringen.
 - Om het gevaar van een elektrische schok verder te verminderen raden wij u aan om een aardlekschakelaar met een reactiestroom van 30 mA of minder te gebruiken.
 - Houd de elektrische heggenschaar goed, bijv. met beide handen, vast, als er twee handvatten zijn voorzien.
 - Als de snij-inrichting blokkeert, bijv. door dikke takken enz., dan moet de elektrische heggenschaar meteen buiten bedrijf worden gesteld – netstekker

uittrekken en pas dan de oorzaken van de blokkering elimineren.

- De elektrische heggenschaar moet regelmatig door een deskundige gecontroleerd en onderhouden worden. Beschadigde messen alleen paarsgewijs vervangen. Bij beschadiging door val of stoot is een controle door een vakman absoluut vereist.
- Gebruik de machine niet met een beschadigde of overmatig versleten snij-inrichting.
- Zorg er altijd voor dat alle handgrepen en bescherminrichtingen zijn aangebracht, als de elektrische heggenschaar wordt gebruikt.

Bewaar de veiligheidsinstructies goed.

Verklaring van het informatiebord op het apparaat (zie fig. 14)

1. Waarschuwing
2. Apparaat beschermen tegen regen en vocht.
3. Vóór inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing lezen.
4. Stekker meteen isoleren van het net, wanneer de leiding werd beschadigd of doorgesneden.
5. Oogbescherming, gehoorbescherming en een helm dragen.

6. Beschermende laarzen dragen.
7. Beschermende handschoenen dragen.
8. Vóór onderhoud, reiniging en reparatie de netstekker uittrekken.
9. Houd derden weg uit de gevarezone.
10. Minstens 10 m afstand aanhouden tot bovenleidingen.

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1/2)

1. Zwaard
2. Motoreenheid
3. Ontgrendelingsknop
4. Veiligheidsafsluiting
5. Telescoopsteel
6. Borghendel
7. Geleidegreep
8. Veiligheidsschakelaar
9. Aan/Uit-schakelaar
10. Handvat
11. Netaansluitkabel
12. Snoerontlastingsklem
13. Houder voor draagriem
14. Draagriem
15. Zwaardbescherming

2.2 Leveringsomvang

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Elektrische staaf-heggenschaar
- Zwaardbescherming
- Originele handleiding

3. Reglementair gebruik

Deze heggenschaar is geschikt voor het snoeien van heggen, struiken en heesters. Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet uitdrukkelijk is toegestaan, kan schade aan de heggenschaar veroorzaken en de gebruiker ernstig in gevaar brengen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor werkzaamheden waarvoor het bedoeld is. Elk daarboven uitgaand gebruik is niet-doelmatig. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener aansprakelijk, en niet de fabrikant.

Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun doelmatig gebruik niet zijn ontworpen voor commerciële, ambachtelijke of industriële inzet. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid, indien het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven of voor daaraan gelijk te stellen activiteiten wordt ingezet.

4. Technische gegevens

Nominale spanning.....	230 V~ 50 Hz
Krachtontneming.....	500 W
Snijlengte	460 mm
Zwaardlengte.....	500 mm
Tandafstand	16,5 mm
Snedes/min	3800
Max. snijdikte.....	13 mm
Gemeten geluidsdrukkniveau L_{pA}	78 dB(A)
Onzekerheid K_{pA}	3 dB(A)
Gemeten geluidsdrukkniveau L_{WA} ...	100 dB(A)
Onzekerheid K_{WA}	3 dB(A)
Gegarandeerd geluidsdrukkniveau L_{WA}	100 dB(A)
Hand-armtrilling gemeten aan het voorste handvat a_{hv}	2,98 m/s ²
Hand-armtrilling gemeten aan het achterste handvat a_{hv}	2,33 m/s ²
Onzekerheid K	1,50 m/s ²
Gewicht	ca. 3,92 kg

Het geluid van de machine kan 100 dB(A) overschrijden. In dit geval zijn geluidswerende maatregelen voor de bediener vereist. Het geluid werd gemeten volgens EN 60745-1. De waarde van de op de greep overgedragen trillingen werd vastgesteld volgens EN 60745-1 en ISO 10517.

De opgegeven trillingsemisiewaarde is gemeten volgens een genormaliseerde testprocedure en kan worden gebruikt om elektrische gereedschappen onderling te vergelijken.

De vermelde trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt om vóór begin van de werkzaamheden de blootstelling te beoordelen.

Waarschuwing!

Afhankelijk van het feit hoe u het product inzet, kunnen de daadwerkelijke trillingswaarden afwijken van de opgegeven waarden! Tref maatregelen om u te beschermen tegen trillingsbelastingen! Houd daarbij rekening met het hele werkproces, ook met momenten waarop het product zonder last werkt of uitgeschakeld is. Geschikte maatregelen omvatten onder andere een regelmatig onderhoud en verzorging van het product en de gereedschappen/opzetstukken, warmhouden van de handen, regelmatige pauzes en een goede planning van de werkprocessen.

Beperk de geluidsontwikkeling en vibratie tot een minimum!

- Gebruik enkel intacte toestellen.
- Onderhoud en reinig het toestel regel-

matig.

- Pas uw manier van werken aan het toestel aan.
- Overbelast het toestel niet.
- Laat het toestel indien nodig nazien.
- Schakel het toestel uit als het niet wordt gebruikt.
- Draag handschoenen.

Voorzichtig!

Restrisico's

Er blijven altijd restrisico's over ook al wordt dit elektrisch gereedschap naar behoren bediend. Volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de bouwwijze en uitvoering van dit elektrisch gereedschap:

1. Hoofdverwondingen indien er geen geschikte gehoorbescherming wordt gedragen.
2. Gehoorschade indien er geen geschikte gehoorbescherming wordt gedragen.
3. Oogletsel indien er geen geschikte veiligheidsbril wordt gedragen.
4. Schade aan de gezondheid die voortvloeit uit hand-armtrillingen indien het apparaat lang zonder onderbreking wordt gebruikt of zoals voorgeschreven wordt gehanteerd en onderhouden.

5. Vóór inbedrijfstelling

Controleer of de gegevens vermeld op het typeplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet, alvorens het apparaat aan te sluiten.

Waarschuwing!

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat anders instelt.

De aansluitstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers samen met van randaarding voorziene elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door elektrische schok, als uw lichaam geaard is.

Indien u met een elektrisch gereedschap in openlucht werkt, mag u enkel verlengkabels gebruiken die ook geschikt zijn om buiten te worden gebruikt. Het gebruik van een voor buiten geschikte verlengkabel verlaagt het risico van een

elektrische schok.

Indien de inzet van het elektrisch gereedschap in vochtige omgeving niet valt te vermijden, gebruik dan een aardlekschakelaar ter beveiliging. De inzet van een aardlekschakelaar verlaagt het risico van een elektrische schok.

Het wordt aanbevolen om het apparaat alleen aan te sluiten aan een stroomtoevoer, die via een aardlekschakelaar met een reactiestroom van maximaal 30 mA is beveiligd.

5.1 Montage van de geleidegreep (fig. 3)

1. Voor de montage leidt u de geleidehandgreep (pos. 7) zonder tegenstuk via het handvat (pos. 10) van achter op de telescoopsteel (pos. 5).
2. Controleer of de telescoopsteel (pos. 5) in de daartoe voorziene uitsparing aan de geleidehandgreep (pos. 7) ligt.
3. Leg het tegenstuk op de geleidehandgreep (pos. 7), zodat dit overeenstemt met de openingen voor de schroefverbinding.
4. Schroef nu van beneden de geleidehandgreep (pos. 7) vast met het tegenstuk.

5.2 Montage van de motoreenheid (fig. 4 en 5)

Voor de montage van de motoreenheid (pos. 2) aan de telescoopsteel (pos. 5) maakt u eerst de veiligheidsafsluiting (pos. 4) los door deze tegen de klok in eraf te schroeven. Schuif nu de telescoopsteel (pos. 5) in de opening aan de achterkant van de motoreenheid (fig. 4, pos. 2). Let erop dat de motoreenheid (pos. 2) merkbaar inklikt. Draai nu de veiligheidsschroefverbinding (fig. 5, pos. 4) met de klok mee weer vast.

5.3 Instelling van de hellingshoek (fig. 6)

Opgelet: Trek de netstekker uit het stopcontact voordat u de hellingshoek verstelt. Om een optimale werkpositie te garanderen kan het snijblad schuin worden gezet.

Druk daarvoor op de ontgrendelingsknop (pos. 3), de motoreenheid (pos. 5) kan nu in de gewenste positie schuin worden gezet. Om hem te bevestigen laat u de ontgrendelingsknop (pos. 3) los, deze moet nu hoorbaar inklikken in een van de naast de knop gemarkeerde posities.

5.4 Montage van de schouderriem (fig. 7)

Haak de sluiting van de schouderriem (pos. 14) in aan de houder (pos. 13).

Schouderriem omdoen

Opgelet: Draag altijd een schouderriem bij het werken. Schakel het apparaat altijd uit, voordat u de schouderriem losmaakt. Er bestaat verwondingsgevaar.

1. Haak de karabijnhaak van de veiligheidssluiting zoals getoond in fig. 7 (pos. B) in de riemhouder.
2. Leg de schouderriem over de schouder.
3. Stel de lengte van de riem zo in, dat de riemhouder zich op heuphoogte bevindt en het voor u mogelijk maakt om te werken zonder vermoeid te raken.

Aanwijzing:

De schouderriem is uitgerust met een veiligheidsontgrendeling (fig. 7, pos. C), waarmee u de schouderriem in het geval van gevaar snel van de machine kunt losmaken. Klap daarvoor de veiligheidsontgrendeling naar beneden.

6. Bedrijf

Sluit de aansluitkabel van het apparaat aan aan de stekker (fig. 10, pos. A) en borg de leiding met de snoerontlastingsklem (fig. 10, pos. 12).

Aan/Uit-schakelaar

Opgelet! Om een ongewild inschakelen van het apparaat te verhinderen is het uitgerust met een veiligheidsschakelaar (fig. 10, pos. 8), die moet worden ingedrukt, voordat de Aan/Uit-schakelaar (fig. 10, pos. 9) kan worden ingedrukt. Als u de Aan/Uit-schakelaar loslaat, wordt het apparaat uitgeschakeld. Voer deze procedure meermaals uit om er zeker van te zijn dat uw apparaat correct werkt.

Let daarbij op de uitloop van de snoei-messen.

- Controleer de werking van de snoei-messen. De aan weerskanten snijdende messen zijn contraroterend en garanderen daardoor een hoog snoeivermogen en een rustige loop.
- Bevestig vóór de inzet de verlengkabel in de snoerontlastingsklem (zie fig. 10).

- Voor inzet in de openlucht moeten daarvoor toegelaten verlengkabels worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat u stevig staat en houd het apparaat met beide handen en op afstand van het eigen lichaam goed vast. Controleer alvorens het in te schakelen of het apparaat geen voorwerpen raakt.

Werkinstructies

- Behalve voor heggen kan een elektrische heggenschaar ook voor het snoeien van struiken en heesters worden ingezet.
- De aan weerskanten snijdende contraroterende messen maken het snoeien in beide richtingen mogelijk.
- Om de heg gelijkmatig hoog te snoeien valt het aan te raden om een draad als richtsnoer langs de rand van de heg te spannen. De uitstekende takken worden afgesneden (zie fig. 11).
- De zijvlakken van een heg worden met boogvormige bewegingen van beneden naar boven gesnoeid (zie fig. 12).
- Neem de geluidswering en plaatselijke voorschriften in acht. De inzet van het apparaat kan op bepaalde dagen (bijv. zon- en feestdagen), tijdens bepaalde tijden van de dag ('s middags, nacht-

rust) of in speciale gebieden (bijv. kuuroorden, klinieken enz.) beperkt of verboden zijn.

- Let er bij het snoeien op dat u geen voorwerpen zoals bijv. afrasteringsdraden of steunen voor planten raakt. Dit kan schade aan de mesbalk tot gevolg hebben.
- Houd het apparaat altijd goed vast met beide handen, met een hand aan het achterste en met de andere hand aan het voorste handvat. Duimen en vingers moeten de handvatten vast omsluiten.
- Schakel bij blokkering van de messen door vaste voorwerpen het apparaat meteen uit, trek de netstekker uit het stopcontact en verwijder dan het voorwerp.
- Werk altijd weglappend van de contactdoos. Leg daarom vóór het begin van het werk de snoeirichting vast.
- Zorg ervoor dat de verlengkabel uit de buurt blijft van het werkbereik. Leg de kabel nooit over heggen, waar deze gemakkelijk door de messen kan worden gegrepen.
- Vermijd overbelasting van het apparaat tijdens het werk.
- Het valt aan te bevelen om heggen in trapeziumvorm te snoeien, om te verhinderen dat de onderste takken

kaal worden. Dit komt overeen met de natuurlijke plantengroei en laat heggen optimaal gedijen. Bij het snoeien worden alleen de nieuwe jaarscheuten gereduceerd, zodat er dichte takken ontstaan en een goede bescherming tegen inkijk.

Elektrische rem

Om veiligheidsredenen is het apparaat uitgerust met een elektrisch remsysteem, dat de snijmesses bij het uitschakelen zo snel mogelijk tot stilstand brengt. Daarom kan bij het uitschakelen van het apparaat lichte reuk- of vonkvorming optreden. Dit heeft geen invloed op het goede functioneren of de bedrijfsveiligheid van het apparaat! Gelieve daarom na te laten het apparaat onnodig vaak uit en weer in te schakelen.

Telescoopsteel instellen (fig. 8 en 9)

1. Maak de borghendel (pos. 6) los door hem naar beneden te klappen.
2. Trek de bovenste telescoopsteel, zo ver als dit voor de werkhoogte nodig is, eruit.
3. Klap de borghendel (pos. 6) weer vast. De telescoopsteel moet vast zijn vergrendeld!

7. Vervanging van de netaansluitleiding

Gevaar!

Als de netaansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij door de fabrikant of diens klantendienst of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaren te vermijden.

8. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

8.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het

toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.

8.2 Koolborstels

Bij bovenmatige vonkvorming laat u de koolborstels door een bekwame elektricien nazien.

Gevaar! De koolborstels mogen enkel door een bekwame elektricien worden vervangen.

8.3 Onderhoud

- De messen moeten regelmatig worden schoongemaakt en gesmeerd om steeds de beste resultaten te bereiken. Verwijder afzettingen met een borstel en breng een dunne oliefilm op (zie fig. 9).
- Binnenin het apparaat zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

8.4 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.isc-gmbh.info

Onderdelenlijst

Positie (fig. 2)	Beschrijving	Onderdeelnummer
07	Geleidehandgreep	34.038.30.01.007
14	Draagriem	34.038.30.01.014
15	Zwaardbescherming	34.038.30.01.015

9. Storingen

Apparaat loopt niet:

Controleer of de netkabel zoals voorgeschreven is aangesloten en controleer de netzekeringen. Indien het apparaat ondanks voorhanden spanning niet werkt, stuur het dan naar het vermelde adres van de klantendienst.

10. Opslag

- Bewaar het apparaat en het toebehoren op een donkere, droge en vorstvrije plaats. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.
- Steek voor het opbergen en het transport de zwaardbescherming (fig. 2, pos. 15) op het zwaard.

11. Verwijdering en recyclage

Het apparaat bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan in de grondstofkringloop teruggebracht worden. Het apparaat en zijn toebehoren bestaan uit diverse materialen, zoals bijv. metaal en kunststof. Ontdoe u van defecte onderdelen op het inzamelpunt waar u gevaarlijk afval mag afgeven. Doe navraag bij uw speciaalzaak of bij uw gemeentebestuur!



Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:

De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van iSC GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden

12. Garantie

Op het in de handleiding genoemde toestel geven wij 3 jaar garantie voor het geval dat ons product gebreken mocht vertonen. De periode van 3 jaar gaat in met de gevaarovergang of de overname van het toestel door de klant. De garantie kan enkel worden geclaimd op voorwaarde dat het toestel naar behoren is onderhouden en gebruikt conform de handleiding.

Vanzelfsprekend blijven u de wettelijke garantierechten binnen deze 3 jaar behouden.

De garantie geldt voor het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland of van de respectievelijke landen van de regionale hoofdverdelers als aanvulling van de ter plaatse geldende wettelijke voorschriften. Gelieve zich tot uw contactpersoon van de regionaal bevoegde klantendienst of tot het hieronder vermelde serviceadres te wenden.

ISC (International Service Center)
Eschenstrasse 6
94405 Landau/Isar, Duitsland
Tel. Duitssprachig: +49 (0)9951 959 2000
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085
Tel. Francophone: +32 (0) 78 151 084
MAIL: service@einhell.be



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les directives et les normes CE concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prohlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Stab-Heckenschere GFESH 500 (Gardenfeelings)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 78$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 100$ dB (A)
$P = kW$; $L/\varnothing = cm$
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

Standard references: EN 60745-1; EN ISO 10517;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

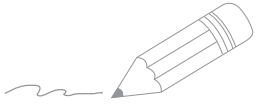
Landau/Isar, den 06.03.2017

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 34.038.37 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016185
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.

KUNDENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KLANTENSERVICE

 **(DE)** +49 (0) 9951 959 2000 **(FR)** +32 (0) 78 151 084
(NL) +32 (0) 78 151 085

 **service@einhell.be**

ART.-NR. 34.038.37

38/17-B

EH 04/2017 (01)